

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 97 (2002)  
**Heft:** 3

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ZENTRALVORSTAND/COMITÉ CENTRAL

### Geschäftsausschuss/Bureau

#### Präsident/Président:

Dr. iur. Caspar Hürlimann

#### Vizepräsident(in)/Vice-président(e):

Maitre Salomé Paravicini

#### Übrige Mitglieder/Autres membres:

Dr. Christine Kamm-Kyburz

Eric Kempf

Paolo Camillo Minotti

Christoph Schläppi

Dr Philippe Daucourt

### Sektionspräsidenten/Présidents de section

**Aargau:** Werner Huber, Panoramaweg 5, 5610 Wohlen,

G 062/835 39 50, F 062/835 39 19, P 056/622 84 25

Geschäftsstelle: lic. iur. Alexander Rey, Langhaus 3,

Postfach 1863, 5401 Baden, G 056/204 02 92, F 056/204 02 93

**Appenzell A.Rh.:** Esther Johnson-Müller, Zwieslenstr. 18a,

9056 Gais, P und F 071/793 30 10

**Basel-Stadt:** Robert Schiess, Hirzbodenweg 46,

G 061/311 44 70, e-mail robschiess@swissonline.ch

Geschäftsstelle: Barbara Neidhardt,

Hardstrasse 45, 4052 Basel

G 061/283 04 60, F 061/272 39 11

e-mail basel@heimatschutz.ch

**Basel-Land:** Markus Jermann, Dorfstrasse 24c,

4243 Dittingen, G 061/761 38 69,

P 061/761 35 10, F 061/761 42 38

**Bern:** Elisabeth Gilgen, Winkelweg 18, 3072 Ostermundigen

P 031/931 50 26, F 031/931 50 60

Geschäftsstelle: Peter Kratzer, Kramgasse 12,

3011 Bern, G 031/311 38 88, F 031/311 38 89

**Engadin:** Daniel Badilatti, 7524 Zuoz,

G 081/854 27 27, F 081/854 34 91, P 081/854 22 68

**Fribourg:** Jean-Claude Morisod, rue du Progrès 1,

Case postale 538, 1701 Fribourg,

B 026/424 55 92, F 026/424 71 03

**Genève:** Maitre Patrick Malek-Asghar,

Secrétariat: Dominique Baud,

Case postale 3660, 1211 Genève 3,

B 022/786 70 50, F 022/789 78 07,

e-mail sap@cortex.ch

**Glarus:** Fridolin Beglinger, Mühlenstrasse 3,

8753 Mollis, G 055/612 35 35,

F 055/612 44 73, P 055/612 26 16

**Graubünden:** Jürg Ragettli, Poststrasse 3,

7000 Chur, G 081/250 75 72, F 081/250 75 71

e-mail info@heimatschutz-gr.ch

**Gruyère:** Claude Glasson, avenue de la Gare 9,

1630 Bulle, P 026/912 71 68

**Innerschweiz:** Dr. phil Marcel Sonderegger, Küferweg 6, 6207

Nottwil, P 041/937 12 47

Geschäftsstelle: Gerold Kunz, Sonnenbühlweg 1, 6010 Kriens,

T 041/312 00 00, Fax 041/312 00 04

**Luzern:** Hans-Beat Ulmi, Weggigasse 29, 6000 Luzern 5,

G 041/418 60 30, F 041/418 60 36,

e-mail hans-beat.ulmi@iup.ch

**Nidwalden:** Emil Amacher, Beckenriedstrasse 58,

6374 Buochs, G 041/620 77 88, F 041/620 84 58,

P 041/620 56 72

**Obwalden:** Patrik Seiler, Lerchenweg 6, 6060 Sarnen,

T 041/660 30 38

**Uri:** Ursi Betschart-Gamma, Buchholz 27, 6473 Silenen,

P 041/883 08 93

**Jura:** Dr. Philippe Daucourt, Case postale 2202,

2800 Delémont 2, P 021 626 21 06

Secrétariat: PSSJ, Case postale 2202,

2800 Delémont 2, P 032/423 16 52,

e-mail jura@patrimoinessuisse.ch

www.patrimoinessuisse.ch

**Neuchâtel:** Claude Roulet, Chevreuils 37,

2300 La Chaux-de-Fonds, B 032/967 06 70,

F 032/967 06 00, P 032/926 62 94

**Oberwallis:** Dr. Werner Bellwald, Rue des Remparts 8,

1950 Sitten, P 027/322 72 92

**Schaffhausen:** Peter Scheck, c/o Stadtarchiv,

Fronwagplatz, 8200 Schaffhausen,

G 052/632 52 32, F 052/632 52 31,

P 052/624 11 33, e-mail peter.scheck@stsh.ch

**Schwyz:** Lenz Lothenbach, Postfach 121,

6403 Küssnacht, P 041/ 850 21 10, F 041/850 20 54,

**Solothurn:** Ursula Hediger-Fischer,

Mühlackerstrasse 110, 4581 Küttigkofen,

G 032/621 85 81, P 032/677 12 23,

e-mail u.hediger@careerconsulting.ch

Geschäftsstelle: Pia Imbach, Dorfstrasse 3, 4566 Halten,

P 032/675 48 15, e-mail p.imbach@swissonline.ch

**St. Gallen/Appenzell I.Rh.:** Anita Zimmermann,

Neumühlstrasse 8, 9424 Rheineck,

G 071/888 22 11, F 071/888 55 82,

e-mail ahazibo@freenet.ch

Geschäftsstelle: Regina Hanimann, Davidstrasse 42-330,

Postfach 931, 9000 St. Gallen,

G und F 071/222 07 20,

e-mail heimatschutz@freenet.ch

**Thurgau:** Heinz Reinhart, Frauenfelderstrasse 19,

Postfach 299, 8570 Weinfelden,

G und F 071/622 85 53,

e-mail heinz.reinhart@weinfelden.ch

**Ticino:** Antonio Pisoni, Via Locarno 33, 6616 Losone,

B 091/791 16 42, P 091/791 26 64

Società ticinese per l'arte e la natura (STAN),

Piazza Grande 26, CP, 6601 Locarno,

B 091/751 16 25, F 091/751 68 79

**Valais romand:** Gaëtan Cassina, Case postale 117,

1963 Vétroz, B 027/606 46 14, P 027/346 36 85

**Vaud:** Christiane Betschen, rue Paul Golay 16,

1341 L'Orient, P et F 021/845 54 47,

Secrétariat: Domaines de la Doges,

Chemin des Buleses 154, 1814 La Tour-de-Peilz,

B 021/944 15 20, F 021/943 05 05

**Zug:** Dr. Alex Briner, Ringstrasse 27, 6332 Hagendorn,

G 041/728 52 91, F 041/728 52 99

e-mail alexbriner@bluewin.ch

Geschäftsstelle: Zuger Heimatschutz, Postfach 4637,

6304 Zug, G 041/711 13 18, F 041/711 13 19

e-mail zug@heimatschutz.ch

**Zürich:** Dr. Bruno A. Kläusli, Grosswiesenstrasse 153/35,

8051 Zürich, G 01/322 13 42, F 01/322 14 25

e-mail dr.bruno.a.klaeusli@swissonline.ch

Geschäftsstelle: Heidi Trachsel, Dorfstrasse 14,

8422 Pfungen, G 052/315 39 97, F 052/315 42 25

e-mail zuercher.heimatschutz@bluewin.ch

### Fachberater/Conseillers

Anfragen über die Geschäftsstelle SHS

Consulter le Secrétariat de Patrimoine suisse

### Bauberatung/Service technique:

Eric Kempf, Lausanne

Eugen Mugglin, Luzern

Patricia Schibli, Wettingen

### Rechtsdienst/Service juridique:

Dr. iur. Bruno A. Kläusli, Zürich

### Öffentlichkeitsvertreter/

### Représentants des milieux officiels

Dr. Raimund Rodewald

(Stiftung Landschaftsschutz Schweiz

Fondation suisse pour la protection et l'aménagement

du paysage)

Rudolf Muggli

(Schweiz. Vereinigung für Landesplanung/

Association suisse pour l'aménagement national)

Prof. Dr. Georg Mörsch

(ETH-Zürich, Institut für Denkmalpflege)

Dr. Andrea H. Schuler

(Europa-Nostra/IBI)

Samuel Rutishauser (Denkmalpflege)

Michel Clivaz

(Institut d'Architecture de l'Université de Genève)

Remo Galli

(Nationalrat CVP)

## GESCHÄFTSSTELLE/SECRETARIAT

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse

Postfach, 8032 Zürich

Domizil/Siège: Seefeldstrasse 5a, 8008 Zürich

G 01/254 57 00, F 01/252 28 70

info@heimatschutz.ch

www.heimatschutz.ch, www.patrimoinessuisse.ch

PC 80-2202-7

Geschäftsführer: Philipp Maurer

Architektur und Heimatschutz: Karin Artho, Peter Egli

Bildung und Öffentlichkeitsarbeit: Monika Suter

Sekretariat: Katja Casciero

Mitgliederverwaltung: Regula Murbach

## TALERVERKAUF/VENTE DE L'ECU D'OR

Talerverkauf für Heimat- und Naturschutz

Vente de l'Ecu d'or,

Postfach, 8032 Zürich

Domizil/Siège: Seefeldstrasse 5a, 8008 Zürich

G 01/262 30 86, F 01/252 28 70

info@schoggitaler.ch, www.schoggitaler.ch

PC 80-4943-5

Leiterin Talerbüro: Brigitte Brändle

## EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR

Marco Badilatti, Claude-Philippe Bodinier, Dr. med. Hanspeter

Böhni, Ronald Grisard, Dr. Theo Hunziker, Prof. Albert Knoepfli,

Beate Schnitter, Dr. phil. Rose-Claire Schüle, Robert Steiner,

Hans Weiss, Jakob Zweifel

## BEITRITTSERKLÄRUNG/ ADHÉSION ABONNEMENT

- Ich trete dem Schweizer Heimatschutz bei und werde Mitglied in der Sektion meines Wohnortes. Bitte senden Sie mir Statuten und Einzahlungsschein. (Jahresbeitrag inkl. 4 Nummern der Zeitschrift «Heimatschutz» je nach Sektion max. Fr. 50.–, reduziert für Mitglieder unter 18 Jahren.)
- Ich bestelle ein Jahresabonnement (4 Nrn.) der Zeitschrift «Heimatschutz» für Fr. 20.–.
- J'adhère au Patrimoine suisse et deviens membre de la section dont relève mon lieu de résidence. Veuillez m'envoyer les statuts et un bulletin de versement. (Cotisation annuelle, comprenant les 4 numéros de la revue «Sauvegarde»: selon les sections, max 50 fr. en moyenne, réduite pour les adhérents n'ayant pas atteint leurs 18 ans.)*
- Je commande un abonnement (4 N<sup>os</sup> annuels) de la revue «Sauvegarde» pour le prix de 20 fr.*

Adresse/adresse

Name

Nom

Vorname

Prénom

Strasse/Nr.

Rue/No

PLZ/Ort

NPA/Loc.

Beruf

Profession

Jahrgang

Année de naissance

Unterschrift

Signature

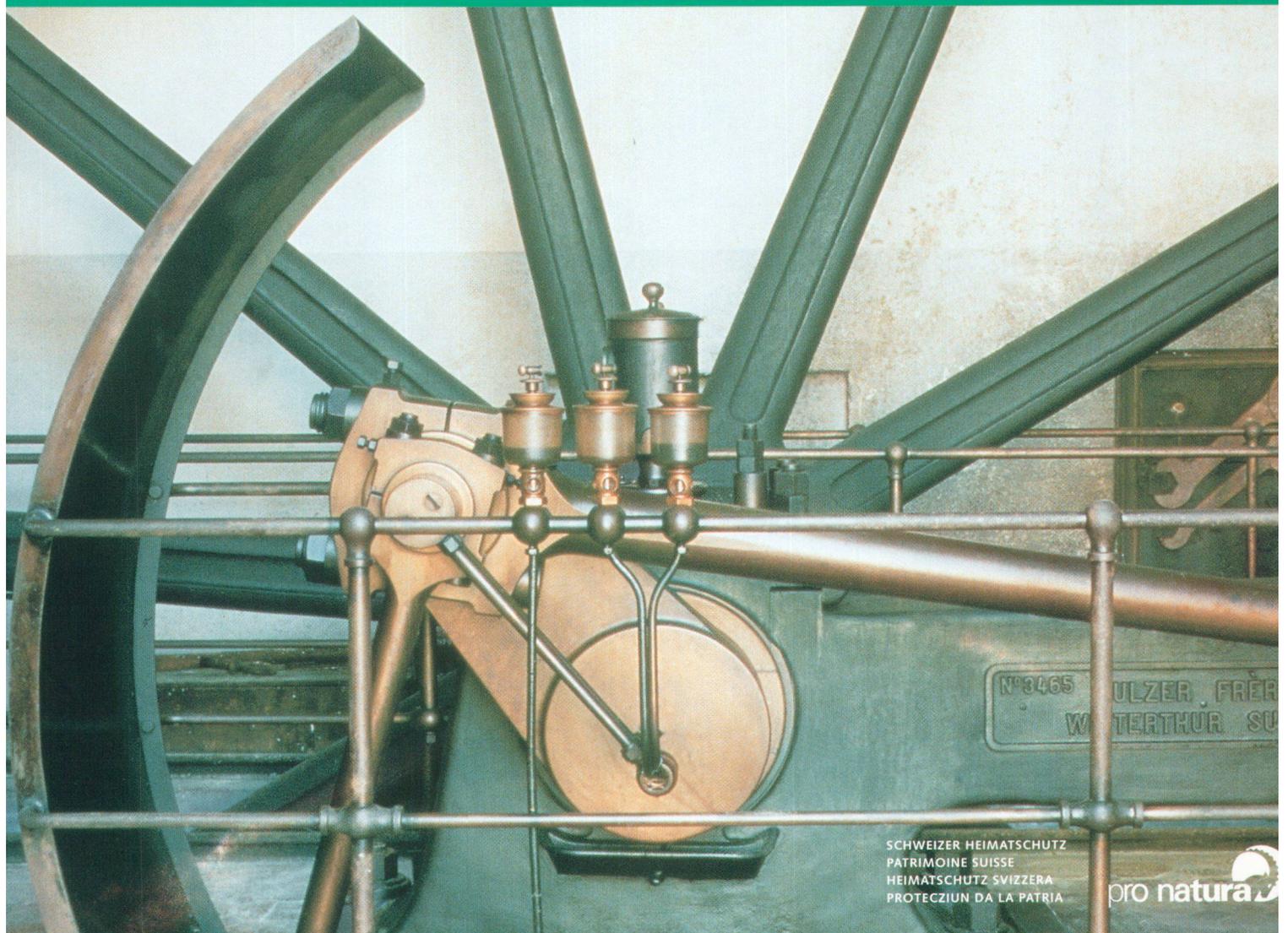
Datum

Date

Einsenden an / Envoyer à  
Schweizer Heimatschutz, Postfach, 8032 Zürich



Neues Leben für Zeugen  
der Vergangenheit  
Schoggitaler für Heimat-  
und Naturschutz  
vom 4. - 14. September  
in der deutschen Schweiz  
**Nouvelle vie pour des  
témoins du passé  
Ecu d'or pour le  
patrimoine et la nature  
du 11 au 21 septembre  
en Suisse romande**



SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ  
PATRIMOINE SUISSE  
HEIMATSCHUTZ SVIZZERA  
PROTECZIUN DA LA PATRIA

pro natura 